



**ANALISIS PERBANDINGAN INTERJEKSI BAHASA
MANDARIN DAN BAHASA INDONESIA**

SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Diajukan untuk memenuhi persyaratan penyelesaian program S1
Bidang Ilmu Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Sastra dan Pendidikan Bahasa
Universitas Widya Kartika

oleh

Yovita Alicia Laeman 赖雯洁
NRP.61520014

PEMBIMBING

Minnie Elisa Y., Ph.D
NIP. 611/03.80/03/12/008

**PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
SASTRA DAN PENDIDIKAN BAHASA
UNIVERSITAS WIDYA KARTIKA**

**SURABAYA
2024**

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat dan penyertaan-Nya yang telah diberikan kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan laporan tugas akhir yang berjudul “Analisis Perbandingan Interjeksi Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia”. Penyusunan laporan tugas akhir ini adalah sebagai syarat untuk menyelesaikan Program Sarjana Satu (S1) pada Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Widya Kartika Surabaya. Penulis menyadari bahwa penyusunan laporan tugas akhir ini tidak dapat terselesaikan tanpa dukungan serta bantuan dari berbagai pihak yang berupa bantuan moril maupun materil. Tak lupa penulis juga mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyusunan laporan tugas akhir ini, diantaranya :

1. Ibu Minny Elisa Yanggah, S.Si., B.A., M.Lit., Ph.D., selaku Kepala Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Widya Kartika Surabaya dan selaku dosen pembimbing yang telah memberikan saran, arahan, dan bimbingan kepada penulis selama penyusunan tugas akhir ini hingga terselesaikan dengan baik.
2. Papa dan mama penulis yang selalu memberikan dukungan dan doa selama masa studi hingga penyusunan skripsi ini. Tanpa adanya dukungan dan doa dari keluarga, maka penulis tidak akan sampai di titik ini.
3. Nasya Ivana, Matthew Christian dan Jimi yang telah memberi dukungan, semangat, dan bantuan selama penulis menyusun tugas akhir ini.

Penulis meminta maaf apabila ditemukan banyak kesalahan dalam penulisan laporan tugas akhir ini, maka dari itu penulis mengharapkan kritik dan saran pembaca untuk memperbaiki laporan tugas akhir ini agar lebih baik lagi. Akhir kata, penulis mengharapkan semoga laporan ini dapat menjadi manfaat bagi para pembaca sekalian yang berguna untuk penelitian selanjutnya, khususnya pada bidang Pendidikan Bahasa Mandarin.

Surabaya, 26 Juni 2024

Yovita Alicia Laeman

ABSTRAK

Yovita Alicia Laeman :
Skripsi

Analisis Perbandingan Interjeksi Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia.

Kata seru mengacu pada ekspresi linguistik dari emosi yang intens seperti kegembiraan, kesedihan, kemarahan, keterkejutan, atau penggunaan kata-kata untuk meminta tanggapan. Dalam setiap bahasa yang berkembang, terdapat banyak sekali kata seru yang kaya analisis kata seru dalam bahasa Indonesia dan Cina, dengan fokus pada ekspresi emosi, karakteristik vokal, ciri struktural, polisemi, fungsi tata bahasa, dan pengaruh budayanya, dengan mengidentifikasi persamaan dan perbedaannya, analisis ini bertujuan untuk memfasilitasi pemahaman yang lebih menyeluruh dan tepat tentang penggunaan kata seru.

Kata kunci : Bahasa Indonesia; Bahasa Mandarin ,Perbandingan



赖雯洁（汉语教育系）

论文：汉语和印尼语插入语的比较分析。

感叹词是指用语言来表达喜悦、忧伤、愤怒、惊讶等强烈感情或者用语言来表达呼唤应答的声音的词。任何一个成熟的文化语言中都会有丰富的感叹词，印尼语和汉语也不例外。本文从比较分析的角度出发，对印尼语和汉语中的感叹词在表达的情感色彩、语音特征、结构特征、多义性、语法功能以及文化因素等方面进行了简要对比，旨在发现它们的共同点和差异，以便全面和准确地理解和运用印尼语和汉语中的感叹词。

关键词：印尼语，汉语，感叹词，对比分析

Abstract

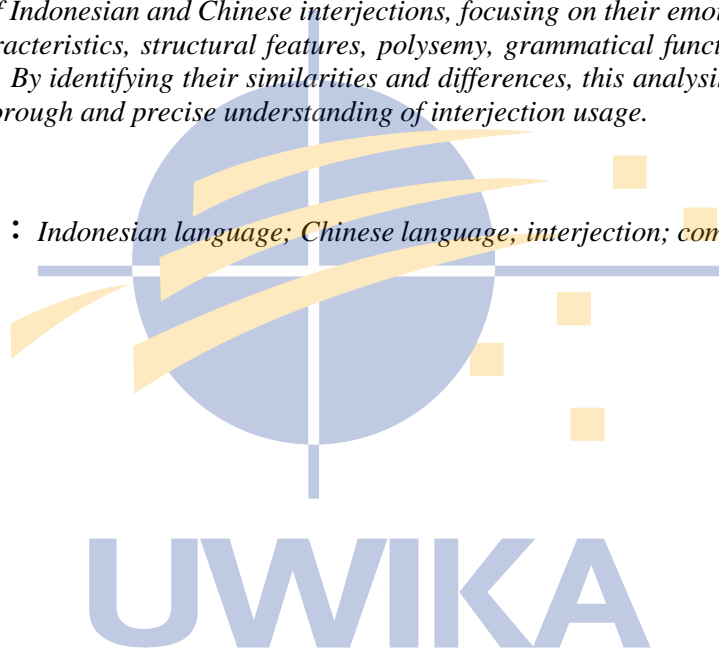
Yovita Alicia Laeman:

Thesis

Comparative Analysis of Chinese and Indonesian Interjections.

Interjection refers to the linguistic expression of intense emotions such as joy, sadness, anger, surprise, or the use of words to call for responses. In every developed language, there exists a plethora of rich interjections. This paper conducts a brief comparative analysis of Indonesian and Chinese interjections, focusing on their emotional expressions, vocal characteristics, structural features, polysemy, grammatical functions, and cultural influences. By identifying their similarities and differences, this analysis aims to facilitate a more thorough and precise understanding of interjection usage.

Key words : *Indonesian language; Chinese language; interjection; comparison*



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
Halaman pernyataan orisinalitas dan persetujuan publikasi.....	ii
Halaman Berita Acara Pengesahan Sidang Akhir Skripsi Tugas Akhir	iii
Halaman Persetujuan Sidang Akhir Skripsi Tugas Akhir.....	iv
Kata Pengantar.....	v
Abstrak	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR GAMBAR.....	xiii
BAB 1 PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	2
1.3 Tujuan Penulisan	2
1.4 Manfaat Penulisan	3
1.4.1 Bagi Pembaca.....	3
1.4.2 Bagi Universitas	3
1.4.3 Bagi Penulis	3
1.5 Batasan Masalah.....	4
BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA.....	5
2.1 Teori Analisis Perbandingan	5
2.2 Definisi Interjeksi Secara Umum	5
2.3 Interjeksi dalam Bahasa Mandarin	6
2.3.1 Fungsi Sintaksis Interjeksi dalam Bahasa Tionghoa	7
2.3.1.1 Penggunaan Interjeksi dalam Kalimat	7
2.3.1.2 Dalam Penggunaan sebagai Bagian dari Sintaksis Kalimat	10
2.3.1.3 Posisi Interjeksi dalam Kalimat	10
2.3.2 Klasifikasi Berdasarkan Segi Emotif Penutur Mandarin	12

2.3.3 Fungsi interjeksi Bahasa Mandarin	20
2.4 Interjeksi dalam Bahasa Indonesia	21
2.4.1 Fungsi Sintaksis Interjeksi dalam Bahasa Indonesia.....	22
2.4.1.1 Penggunaan Interjeksi dalam Kalimat	22
2.4.1.2 Penggunaan Interjeksi sebagai Komponen Tata Bahasa.....	23
2.4.1.3 Klasifikasi interjeksi bahasa indonesia	24
2.4.1.4 Fungsi Interjeksi Bahasa Indonesia	26
BAB 3 METODOLOGI PENELITIAN	28
3.1 Jenis Penelitian	28
3.2 Teknik Pengumpulan Data.....	28
3.2.1 Penelitian Kepustakaan	28
3.2.2 Penelitian Komparatif	28
3.2.3 Pendekatan Induktif	29
3.3 Ruang Lingkup Penelitian	29
3.4 Teknik Analisis Data.....	30
3.4.1 Mengumpulkan data yang relevan	30
3.4.2 Mengklasifikasikan seruan atau interjeksi pada bahasa Indonesia dan bahasa Mandarin	30
3.4.3 Menganalisis Perbedaan interjeksi bahasa Indonesia dan bahasa Mandarin	30
3.5 Prosedur Penelitian.....	30
BAB 4 PEMBAHASAN.....	31
4.1 Perbandingan Definisi interjeksi Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia .	31
4.2 Persamaan dan Perbedaan Penggunaan Kata Seru Mandarin dan Indonesia dalam Kalimat	32
4.3 Persamaan dan Perbedaan Antara Posisi Kata Seru Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia Dalam Sebuah Kalimat.....	35
4.4 Klasifikasi Berdasarkan Segi Emotif Penutur	38
4.4.1 Persamaan Interjeksi	38
4.4.2 Perbedaan	47
4.5 Perbedaan dan persamaan fungsi interjeksi Bahasa mandarin dan Bahasa Indonesia	50

BAB 5 KESIMPULAN DAN SARAN	53
5.1 Kesimpulan.....	53
5.2 Saran.....	53
DAFTAR PUSTAKA	55
Daftar Riwayat Hidup	58
Lembar Konsultasi Bimbingan Skripsi/Tugas Akhir.....	69



DAFTAR TABEL

Tabel 4.1	Perbandingan Penggunaan Kata Interjeksi Dalam Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia Pada Sebuah Kalimat	32
Tabel 4.2	Perbandingan Posisi Kata Interjeksi Bahasa Indonesia Dalam Kalimat	35
Tabel 4.3	Persamaan Penggunaan Kata Interjeksi Berdasarkan Warna Emosionalnya Dalam Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia	38
Tabel 4.4	Persamaan Penggunaan Kata Interjeksi Berdasarkan Warna Emosionalnya Dalam Contoh Kalimat Pada Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia	40
Tabel 4.5	Pebedaan Penggunaan Kata Interjeksi Berdasarkan Warna Emosionalnya Dalam Contoh Kalimat Pada Bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia	47

The logo for UWIKKA features a stylized blue globe with a vertical line through its center. Several yellow and orange curved lines sweep across the globe from the bottom left towards the top right. Below the globe, the word "UWIKKA" is written in a bold, blue, sans-serif font.

UWIKKA

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Prosedur Penelitian	30
--------------------------------------	----

